

cadillock 
ALARM⁺



Installations- und Bedienungsanleitung

www.cadillock.com

BITTE BEACHTEN SIE DIE ROT HERVORGEHOBENEN SICHERHEITSHINWEISE. DIESE DIENEN IHRER SICHERHEIT.

BITTE BEACHTEN:

Im Alarmfall ertönt die Alarmsirene des Cadillac Alarm+ mit sehr hoher Lautstärke (110 dB). Eine längere Einwirkungszeit des Alarms kann zu Gehörschäden führen. Lösen Sie daher den Alarm nicht mutwillig oder unnötig aus. Weder der Hersteller noch der Händler können für solche Schäden haftbar gemacht werden.

BITTE BEACHTEN:

Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, wenn der Cadillac Alarm+ aktiviert ist, da dies zu Datenverlusten z.B. beim Bordcomputer oder zu Fehlermeldungen einzelner Steuergeräte führen kann. Falls Sie zu Testzwecken versuchen wollen, den Motor zu starten, nachdem der Cadillac Alarm+ aktiviert wurde, müssen Sie danach die verlorenen Daten wieder neu einstellen (Uhr, Radio, Bordcomputer etc.) sowie bei einigen Fahrzeugmodellen auch eine Fehlermeldung manuell selbst korrigieren oder in einer Fachwerkstatt korrigieren lassen.

Cadillock Alarm+ ist ein Produkt der Cadillock Technologies GmbH

Bedienungsanleitung Cadillac Alarm+
Version 2.0

Copyright © 2018, Cadillock Technologies GmbH
Druckdatum: Februar 2018



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Cadillac Alarm+ und Ihr Vertrauen in unser Produkt. Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da diese wichtige Hinweise zur Montage und zur Anwendung des Gerätes enthält und vor allem auch Ihrer Sicherheit dient.

Bitte beachten Sie insbesondere auch die Erläuterungen zum bestimmungsgemäßen Gebrauch (Kapitel C.), die Sicherheitshinweise (Kapitel D.) sowie die Hinweise zur beiliegenden Sicherheitsschraube, dem Inbusschlüssel (Installationsanleitung Schritt 3) sowie die Empfehlung zur Registrierung (Kapitel F).

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
A. Lieferumfang	4
B. Funktionsbeschreibung	4
C. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
D. Sicherheitshinweise	6
E. Installation des Cadillac Alarm+	7
• Vorbereitung	8
• Schritt 1: Minuskabel entfernen	9
• Schritt 2: Pluskabel am Cadillac Alarm+ befestigen	9
• Schritt 3: Pluskabel des Cadillac Alarm+ befestigen	9
• Schritt 4: Minuskabel wieder befestigen	10
• Schritt 5: Alarmsirene installieren	10
• Schritt 6: Cadillac Alarm+ befestigen	11
F. Registrierungshinweis / Kundenkarte	12
G. Bedienungsanleitung für die Fernbedienung	12
H. Batterie der Fernbedienung ersetzen	16
I. Cadillac Alarm+ ausbauen	16
J. Garantie	17
K. Kontaktdaten	18
L. Technische Daten	18
M. Häufige Fragen	20
N. Konformitätserklärung	25

A. Lieferumfang:

- Cadillac Alarm+ Hauptgerät mit Pluskabel (rot, 35 cm), „U“-Clip-Massekabel (schwarz) und Anschlusskabel (rosa) für Alarmsirene (einschl. transparente Kunststoff-Isolierhülse)
- Alarmsirene (110 dB, 15 W) mit Stromanschlusskabel (einschl. transparente Kunststoff-Isolierhülse), Massekabel (schwarz) und 2 Befestigungsschrauben
- 2 Funk-Fernbedienungen (mit je 4 Bedientasten, Batterie im Lieferumfang enthalten)
- 1 Sicherheitsschraube
- 1 Sicherheits-Inbusschlüssel
- 1 Kundenkarte
- 2 Warnaufkleber
- Befestigungsmaterial (4x doppelseitiges Klebeband von 3M aus Acrylschaumstoff, Kunststoff-Kabelbinder – Länge: 90 cm)
- Bedienungsanleitung

B. Funktionsbeschreibung

Der **Cadillock Alarm+** ist eine effiziente und sichere elektronische Diebstahlsicherung für 12-Volt-PKW, der mittels seiner patentierten **Wegfahrsperrfunktion** die Stromversorgung des Fahrzeugs unterbricht. Nach der Aktivierung des Cadillac Alarm+ liegt weiterhin eine Spannung von ca. 12 Volt an und es steht ein Strom von 10 A (je nach Batterie) zur Verfügung. Diese Werte reichen aus, um die gespeicherten elektronischen Daten des Fahrzeugs zu sichern und die Funktionsfähigkeit der Steuergeräte nicht zu beeinträchtigen; ebenso werden elektrische Fahrzeugdaten (Bordcomputer, Navigationsgerät etc.) dabei nicht gelöscht – ein Motorstart ist jedoch nicht möglich.

Der **Cadillock Alarm+**, das Spitzenmodell der **Cadillock** Reihe, verbindet die patentierte Wegfahrsperrfunktion der **Cadillock Technologie** zusätzlich mit einer modernen und leistungsstarken

Alarmanlage. Diese Kombination zweier Sicherungstechniken bietet dem Anwender einen zweifachen Diebstahlschutz: die Alarmanlage schreckt Einbrecher ab, und die Wegfahrsperrfunktion verhindert ein Starten des Fahrzeugs.

Die **Alarmanlage** überwacht den Innenraum, die Türen, Motorhaube und Kofferraum. Sie verfügt über folgende Ausstattungsmerkmale:

- **Erschütterungssensor** (individuell einstellbar - und deaktivierbar)
- **Spannungssensor** (individuell einstellbar - und deaktivierbar)
- **Panikalarm / Fahrzeugfinder-Funktion**
- **Voralarm-Funktion**
- **Stummschaltmodus**
- **Sirene** (hohe Lautstärke – 110 dB)

Der Stromverbrauch (Stromaufnahme) des Cadillac Alarm+ beträgt im aktivierten wie im deaktivierten Zustand nur 9 mA.

Zur Installation des Cadillac Alarm+ muss nicht in das elektrische System des Fahrzeugs eingegriffen werden und es sind keine zusätzlichen Verkabelungen notwendig.

C. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Cadillac Alarm+ ist eine Alarmanlage mit integrierter Wegfahrsperrfunktion zum Einbau in 12-Volt-PKW. Er dient zum zusätzlichen Schutz gegen Diebstahl des Fahrzeugs und seines Inhalts.

Dieses Produkt ist nur für die Installation in 12-Volt-PKW zugelassen. Der Cadillac Alarm+ darf nur in Fahrzeugen mit dieser Bordspannungsart eingebaut und in Betrieb genommen werden. Schließen Sie das Gerät nie an eine andere Spannungsversorgung an.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B.

Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert, bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden. Es enthält weder ersetzbare Teile noch Teile, die gewartet werden müssen. Das Bearbeiten oder Öffnen des Geräts hat den Verlust der Garantie zur Folge.

D. Sicherheitshinweise

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN IN DER BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN.

DIE NICHTBEACHTUNG KANN ZU ERNSTHAFTEN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN FÜHREN. DAS ARBEITEN IN DER NÄHE EINER BLEIBATTERIE IST GEFÄHRLICH. BATTERIEN ERZEUGEN WÄHREND DES NORMALEN BETRIEBS EXPLOSIVE GASE. AUS DIESEM GRUND IST ES AUSSERORDENTLICH WICHTIG, DASS SIE DIESES HANDBUCH JEDES MAL LESEN, WENN SIE DIESES GERÄT INSTALLIEREN ODER DEINSTALLIEREN, UND DIE ANWEISUNGEN GENAU BEFOLGEN.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde:

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Rauchen Sie NIEMALS in der Nähe der Batterie oder des Motors. Achten Sie darauf, dass es keinen Funkenflug oder eine Flamme in

der Nähe der Batterie gibt.

- Vermeiden Sie, einen metallischen Gegenstand auf die Batterie fallen zu lassen. Dies kann zu Funkenflug oder einem Kurzschluss der Batterie oder eines anderen elektrischen Teils führen, was eine Batterieexplosion zur Folge haben kann.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es einem starken Schlag ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Gerätes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

E. Installation des Cadillac Alarm+

Für die richtige Installation müssen die nachstehenden Anweisungen genau befolgt werden. Dies dient nicht nur der korrekten Funktionsweise des Cadillac Alarm+, sondern vor allem auch Ihrer Sicherheit.

Zur Installation des **Cadillac Alarm+** benötigen Sie:

- den beiliegenden **Inbusschlüssel**;
- einen **Schraubenzieher** zur Befestigung der 2 mitgelieferten Schrauben für die Alarmsirene;
- einen **Schraubenschlüssel** zum Entfernen/Wiederbefestigen des Plus- und Minuskabels des Fahrzeugs.

Vorbereitung: Wahl der Montagestelle

Den Motor abschalten und die Kühlerhaube (oder ggf. anderen Zugang zur Autobatterie) öffnen. Stellen Sie sicher, dass die Zündung ausgeschaltet ist, ebenso alle elektrischen Verbraucher. Zur Sicherheit empfehlen wir den Zündschlüssel abzuziehen.

Falls die Autobatterie mit einer Abdeckung versehen ist, öffnen Sie diese und folgen Sie dann den folgenden Installationsanweisungen.

HINWEIS:

Falls elektrische Kabelverbindungen auf der Autobatterie befestigt sind, empfehlen wir die Installation des Cadillac Alarm+ durch eine Fachwerkstatt.

HINWEIS:

Bitte prüfen Sie vor der Installation, dass die Pole und Batterie-Verbindungsklemmen der Autobatterie sauber und nicht oxidiert sind. Dies könnte zu Fehlfunktionen des Cadillac Alarm+ führen.

Überprüfen Sie vor der Installation bitte auch die Leistungsfähigkeit der Autobatterie, da die niedrigste mögliche Betriebsspannung, damit der Cadillac Alarm+ funktionsfähig ist, 6V beträgt.

Grundsätzlich kann der Cadillac Alarm+ auf oder auch neben der Autobatterie montiert werden. Zu beachten ist dabei, dass vom gewählten Montageplatz für den Cadillac Alarm+:

- die Länge des Kabels des Cadillac Alarm+ ausreicht, um den Pluspol der Autobatterie zu erreichen;
- das Pluskabel des Fahrzeugs den Pol des Cadillac Alarm+ erreicht;

Nachdem Sie die für Ihr Fahrzeugmodell günstigste Montagestelle für das Cadillac Alarm+ Hauptgerät und für die Alarmsirene ausgewählt haben, reinigen Sie nun bitte die für die Montage des Cadillac Alarm+ ausgewählte Fläche und befestigen Sie die 4 beiliegenden doppelseitigen Klebebänder auf der Rückseite des Cadillac Alarm+

Hauptgeräts. Wir empfehlen, alle 4 Klebebänder anzubringen, um das Gerät stabil zu sichern. **Die Schutzfolie dieser Bänder ziehen Sie bitte jetzt noch nicht ab.**

BITTE BEACHTEN:

Die Klebekraft der Klebebänder ist bei niedrigen Temperaturen ($< 15\text{ °C}$) deutlich geringer. Die Befestigung der Klebebänder deshalb nur vornehmen, wenn sowohl die Klebefläche am Fahrzeug als auch die Klebebänder selbst im Temperaturbereich von $>15\text{ °C}$ liegen.

Schritt 1: Minuskabel entfernen

Entfernen Sie jetzt das Minuskabel von Ihrer Autobatterie (schwarz oder mit dem Zeichen „-“ gekennzeichnet). Dies dient auch Ihrer Sicherheit, um eine Funkenbildung während der Montage des Cadillac Alarm+ zu verhindern.

BITTE BEACHTEN:

Das Entfernen des Minuskabels kann zu Datenverlusten bei elektrischen Geräten führen (Radio, CD-Player, Bordcomputer etc.). Informieren Sie sich bei Ihrer Werkstatt, ob dies für Ihr Fahrzeug zutrifft.

Schritt 2: Pluskabel am Cadillac Alarm+ befestigen

Entfernen Sie nun das Pluskabel des Fahrzeugs (rot oder mit dem Zeichen „+“ markiert) von der Batterie-Anschlussstelle und befestigen Sie dieses am Pol des Cadillac Alarm+.

Schritt 3: Pluskabel des Cadillac Alarm+ befestigen

Das Pluskabel des Cadillac Alarm+ am Pluspol der Autobatterie auflegen und mit dem beiliegenden Inbusschlüssel die – in der Batterieanschluss-Abdeckung aus Kunststoff bereits eingelegte – Sicherheitsschraube sicher befestigen. Die Sicherheitsschraube bitte fest anziehen.

SICHERHEITSHINWEIS:

Wir empfehlen, die Sicherheitsschraube bei jeder Inspektion, mindestens jedoch 1-2 Mal pro Jahr fest anzuziehen, da es bei starken Erschütterungen in Ausnahmefällen zu einer Lockerung der Sicherheitsschraube kommen kann.

BITTE BEACHTEN:

Bei der Sicherheitsschraube handelt es sich um ein wichtiges Sicherheitsmerkmal des Cadillac Alarm+. Um zu verhindern, dass bei einem Diebstahlversuch der Cadillac Alarm+ abmontiert werden kann, wird das Kabel des Cadillac Alarm+ mit der beiliegenden Sicherheitsschraube befestigt. Ohne den beiliegenden Inbusschlüssel ist ein Entfernen des Cadillac Alarm+ nahezu unmöglich. Sowohl die Sicherheitsschraube als auch der Inbusschlüssel werden in verschiedenen Ausfertigungen ausschließlich für die Cadillac Reihe angefertigt. Bitte bewahren Sie deshalb den Inbusschlüssel stets an einem sicheren Ort auf.

Falls Sie sich mit Ihrem Fahrzeug häufig nicht in der Nähe Ihres Hauptwohnsitzes aufhalten, empfehlen wir, den Inbusschlüssel in Ihrem Gepäck mitzuführen, um im Falle einer technischen Störung an Ihrer Autobatterie den Cadillac Alarm+ entfernen zu können.

Da ein unerwarteter Ausfall der Autobatterie für den Anwender zu Unannehmlichkeiten führen kann, wenn der Inbusschlüssel gerade nicht verfügbar ist, sollte bei der Diebstahlsicherung des Fahrzeugs durch den Cadillac Alarm+ die Leistungsfähigkeit der Autobatterie in regelmäßigen Abständen überprüft werden. Cadillac Technologies bietet hierfür den **Battwatch** an. Bitte beachten Sie, dass die niedrigste mögliche Betriebsspannung, damit der Cadillac Alarm+ funktionsfähig ist, 6V beträgt.

Schritt 4: Minuskabel wieder befestigen

Das im ersten Schritt entfernte Minuskabel des Fahrzeugs nun wieder auf den Minuspol legen und dabei das schwarze „U“-Clip-Massekabel des Cadillac Alarm+ zwischen die Verschraubung legen und dann die Verschraubung des Minuskabels wieder sicher festziehen.

Schritt 5: Alarmsirene installieren

- Befestigen Sie die Alarmsirene mit Hilfe der zwei beigefügten Schrauben an einer geeigneten Stelle auf einem beliebigen Metallteil des Fahrzeugs; befestigen Sie dabei das schwarze Massekabel der



Sirene zwischen dem Schraubenkopf und der Metallhalterung der Sirene. **(Bitte die Sirene nicht in der Nähe von rotierenden Teilen anbringen.)**

- Berücksichtigen Sie bei der Wahl der Montagestelle für die Alarmsirene, wie Sie am besten die in nahezu allen Fahrzeugen vorhandenen Bohrlöcher zum Befestigen der Schrauben der Alarmsirene nutzen können.
- Verbinden Sie dann das Stromanschlusskabel der Sirene mit dem Stromanschlusskabel des Cadillac Alarm+ Hauptgeräts (beide Kabel rosa) und **stellen Sie sicher, dass die transparente Kunststoff-Isolierhülse (im Lieferumfang enthalten) die freiliegenden Metall-Polklemmen bedeckt.**

HINWEIS:

Die Befestigung der Sirene an einer metallischen Fläche am Fahrzeug ist für die Funktionsfähigkeit des Cadillac Alarm+ zwingend erforderlich. Auch eine Überprüfung der Funktion der Wegfahrsperrung ist ohne die entsprechende Befestigung nicht möglich.

Schritt 6: Cadillac Alarm+ Hauptgerät befestigen

- Bitte achten Sie bei der Montage darauf, dass eine geeignete Möglichkeit besteht, den Cadillac Alarm+ mit dem Kabelbinder zu befestigen (siehe hierzu den letzten Abschnitt in diesem Schritt 6).
- Ziehen Sie die Schutzfolie der im Schritt „Vorbereitung“ aufgeklebten Klebebänder ab, um die Klebefläche freizulegen.
- Legen Sie dann den Cadillac Alarm+ auf die Batterieoberfläche oder – sofern für Ihr Fahrzeugmodell besser geeignet – neben der Batterie auf die gewünschte Stelle auf und drücken Sie den Cadillac Alarm+ einige Augenblicke mit den Klebebändern fest, um einen sicheren Halt zu erreichen.
- Der Cadillac Alarm+ ist erschütterungsfest; dennoch ist es als zusätzliche Sicherungsmaßnahme notwendig, den beiliegenden Kunststoff-Kabelbinder um den Cadillac Alarm+ und die Autobatterie oder um eine andere Befestigungsmöglichkeit zu wickeln und festzuziehen.

HINWEIS:

Die stabile und feste Verbindung des Cadillaclock Alarm+ ist auch deshalb notwendig, da sonst der Erschütterungssensor nicht fehlerfrei funktionieren kann. Bitte achten Sie deshalb auf eine stabile und feste Verbindung zum Fahrzeug. Wir empfehlen darüber hinaus eine regelmäßige Kontrolle, da bei starken Erschütterungen beim Fahren die Verbindung sich in Ausnahmefällen lockern kann, wodurch die Funktionsfähigkeit des Cadillaclock Alarm+ beeinträchtigt werden kann.

Die Installation des Cadillaclock Alarm+ ist damit abgeschlossen.
Der Cadillaclock Alarm+ ist jetzt einsatzbereit und schützt Ihr Fahrzeug.

F. Registrierungshinweis / Kundenkarte

BITTE BEACHTEN:

Im Lieferumfang befindet sich Ihre Kundenkarte. Auf dieser Karte ist die Gerätenummer Ihres Cadillaclock Alarm+ vermerkt. Im Falle eines Verlustes oder Defekts der Fernbedienung können Sie mit Hilfe der Gerätenummer Ersatz bestellen. Wir empfehlen deshalb, dass Sie innerhalb von 1 Woche nach Kaufdatum Ihre Kundendaten auf der Website www.cadillock.com registrieren. Die von Ihnen bei der Registrierung eingegebenen Daten werden ausschließlich intern für eine mögliche Nachbestellung einer Fernbedienung gespeichert und ausdrücklich nicht an Dritte weitergegeben. Bitte bewahren Sie Ihre Kundenkarte sorgfältig auf. Da jede Fernbedienung im Falle einer Nachbestellung nur anhand der Gerätenummer codiert werden kann, ist eine Nachbestellung einer Fernbedienung ohne die Gerätenummer technisch nicht möglich.


G. Bedienungsanleitung für die Fernbedienung

Alarm einschalten


Drücken Sie die Taste , um den Alarm-Modus einzuschalten. Zur



Bestätigung ertönt einmal ein Quittierton, und der Cadillac Alarm+ unterbricht die Stromversorgung der Autobatterie zum Starten des Motors. Nach 5 Sekunden ist die Alarmfunktion des Erschütterungssensors aktiviert, nach 30 Sekunden der Spannungssensor. Wenn durch einen Diebstahlversuch die Tür im Alarm-Modus geöffnet wird, ertönt das Signal der Sirene 30 Sekunden lang. Falls der Diebstahlversuch nicht aufgegeben wird, ertönt die Alarmsirene weitere vier Mal für jeweils 30 Sekunden, jeweils mit einer Pause von 5 Sekunden.

Falls zum Zeitpunkt der Aktivierung des Cadillac Alarm+ im Fahrzeug noch Stromverbraucher (z.B. der Lüftungsventilator) aktiv sind, ertönt beim Drücken der Taste  der Quittierton viermal (anstatt einmal). Damit wird der Anwender darauf hingewiesen, dass der Spannungssensor nicht aktiviert wurde. Die Wegfahrsperrenfunktion und der Erschütterungssensor werden jedoch aktiviert. Der Cadillac Alarm+ überprüft während der nächsten 15 Minuten, ob alle Stromverbraucher deaktiviert sind, dann ertönt einmal ein Quittierton als Hinweis, dass der Spannungssensor jetzt ebenfalls aktiviert ist. Falls auch nach 15 Minuten immer noch Stromverbraucher im Fahrzeug aktiviert sind, bleibt die Funktion des Spannungssensors deaktiviert.



Alarm ausschalten

Drücken Sie die Taste , um den Alarm abzuschalten. Zur Bestätigung ertönt zweimal ein Quittierton, und der Cadillac Alarm+ deaktiviert die Alarmanlage und stellt nun die unterbrochene Stromversorgung zum Starten des Fahrzeugs wieder her.


Stummschaltmodus

Diese Funktion ist für Situationen gedacht, in denen das Fahrzeug an einem belebten Platz abgestellt wird und es auch ohne mutwillige Berührung, z. B. durch spielende Kinder, zu einer Alarmauslösung kommen kann. Der Stummschaltmodus deaktiviert deshalb nur den Erschütterungssensor, nicht jedoch den Spannungssensor und die Wegfahrsperre.



Drücken Sie die Taste , um den Stummschaltmodus einzuschalten. Der

Cadillock Alarm+ unterbricht die Stromversorgung der Autobatterie zum Starten des Motors. Nach 30 Sekunden läuft das System im aktivierten Modus. Um den Cadillock Alarm+ wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste . Um den Alarmsignal-Modus wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste .









Voralarm

Wenn das Alarmsystem eine verdächtige Situation feststellt – wie z.B. einen möglichen Diebstahlversuch und ein mutwilliges Bewegen des Fahrzeugs, wodurch der Erschütterungssensor aktiviert wird –, ertönt das Alarmsignal für 30 Sekunden. Wenn der Anwender die Taste  drückt, wird das Alarmsignal abgeschaltet, alle Sicherungsfunktionen des Cadillock Alarm+ (Erschütterungssensor, Spannungssensor, Wegfahrsperrenfunktion) bleiben jedoch weiterhin aktiv.









Panikalarm-Funktion / Fahrzeugfinder-Alarm

Drücken Sie die Taste  zur Abschreckung potentieller Einbrecher oder um das Fahrzeug zu finden. Das Alarmsignal ertönt ununterbrochen für 30 Sekunden; sobald Sie die Taste  erneut drücken, wird das Alarmsignal abgeschaltet. Die anderen Einstellungen werden jedoch nicht unterbrochen und der Panik-/Fahrzeugfinder-Alarm wird automatisch zurückgesetzt.

Einstellen der Empfindlichkeit des Erschütterungssensors über die Fernbedienung

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und , und ein Quittierton ertönt einmal (dieser Ton unterscheidet sich von dem Signal beim Einschalten und Ausschalten der Alarmanlage). Wenn der Quittierton einmal ertönt, ist die niedrigste Empfindlichkeitsstufe eingestellt. Wenn Sie  und  ein zweites Mal drücken, ertönt der Quittierton zweimal und zeigt damit an, dass die mittlere Empfindlichkeitsstufe eingestellt ist. Drücken Sie  und  ein drittes Mal, und der Quittierton ertönt dreimal und zeigt an, dass die höchste Empfindlichkeitsstufe eingestellt ist. Um zur Originaleinstellung zurückzukehren, drücken Sie  und . Die Originaleinstellung ist die niedrigste Empfindlichkeitsstufe.

Einstellen der Empfindlichkeit des Spannungssensors über die Fernbedienung

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und , und es ertönt einmal ein Quittierton (dieser Ton unterscheidet sich von dem Signal beim Einstellen des Erschütterungssensors). Wenn der Quittierton einmal ertönt, ist die niedrigste Empfindlichkeitsstufe eingestellt. Wenn Sie  und  ein zweites Mal drücken, ertönt der Quittierton zweimal und zeigt damit an, dass die mittlere Empfindlichkeitsstufe eingestellt ist. Wenn Sie  und  ein drittes Mal drücken, ertönt der Quittierton dreimal und zeigt an, dass die höchste Empfindlichkeitsstufe eingestellt ist. Wenn Sie  und  ein viertes Mal drücken, ertönt der Quittierton viermal und zeigt an, dass der Spannungssensor deaktiviert wurde. Die Originaleinstellung ist die mittlere Empfindlichkeitsstufe.

Die Funktion zum Einstellen des Spannungssensors wurde auch im Hinblick auf die automatische Übermittlung von Verkehrsmeldungen in einigen Navigationssystemen integriert, die auch bei ausgeschalteter Zündung Meldungen empfangen. Dies kann in Einzelfällen dazu führen, dass der Spannungssensor und damit der Cadillac Alarm+ aktiviert wird und es zu einer Auslösung des Alarms kommt. In diesem Fall sollte der Spannungssensor auf die niedrigste Empfindlichkeitsstufe eingestellt oder komplett deaktiviert werden. In allen anderen Fällen empfehlen wir die Werkseinstellung auf der mittleren Empfindlichkeitsstufe.

BITTE BEACHTEN:

Versuchen Sie nicht, den Motor zu starten, wenn der Cadillac Alarm+ aktiviert ist, da dies zu Datenverlusten z.B. beim Bordcomputer oder zu Fehlermeldungen einzelner Steuergeräte führen kann. Falls Sie zu Testzwecken versuchen wollen, den Motor zu starten, nachdem der Cadillac Alarm+ aktiviert wurde, müssen Sie danach die verlorenen Daten wieder neu einstellen (Uhr, Radio, Bordcomputer etc.) sowie bei einigen Fahrzeugmodellen auch eine Fehlermeldung manuell selbst korrigieren oder in einer Fachwerkstatt korrigieren lassen.

EMPFEHLUNG:

Wir empfehlen allen unseren Kunden, die Fernbedienung des Cadillac Alarm+ nicht gemeinsam mit dem Fahrzeugschlüssel aufzubewahren, sondern getrennt (zum Beispiel an einem anderen Schlüsselbund befestigen). Dies dient Ihrer Sicherheit, da sehr viele Autodiebstähle mit gestohlenen Autoschlüsseln erfolgen.

HINWEIS:

Zusätzliche Funk-Fernbedienungen können beim Hersteller unter www.cadillock.com bestellt werden. Hierzu ist Ihre korrekte Registrierung Voraussetzung. Die Gerätenummer auf Ihrer Kundenkarte beinhaltet den Code Ihrer persönlichen Funk-Fernbedienung.

H. Batterie der Fernbedienung ersetzen

1. Bitte lösen Sie die drei Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Ersetzen Sie nun die Batterie. Sie benötigen dafür eine 12-V-Alkali-Batterie des Typs A27.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf und ziehen Sie die drei Schrauben wieder fest.

WICHTIGER HINWEIS:

Die Lebensdauer der mitgelieferten Batterien beträgt ca. 2 Jahre. Wenn die LED auf der Fernbedienung bei der Nutzung nur noch schwach leuchtet oder wenn die Reichweite, bei der die Funkfernbedienung funktioniert, sich verringert, bedeutet dies, dass die Batterie fast leer ist. Bitte ersetzen Sie dann innerhalb von 4 Wochen die Batterie.

I. Den Cadillac Alarm+ ausbauen

Schritt 1

Bitte entfernen Sie zunächst das Minuskabel Ihres Fahrzeugs vom Minuspol der Autobatterie und lösen Sie das negative „U“-Clip-Anschlusskabel des Cadillac Alarm+ von der Verschraubung.



Schritt 2

Bitte trennen Sie das Stromanschlusskabel (rosa) zwischen der Alarmsirene und dem Cadillock Alarm+ Hauptgerät und entfernen Sie die Alarmsirene.

Schritt 3

Entfernen Sie dann mit dem beiliegenden Inbusschlüssel das rote Pluskabel des Cadillock Alarm+ vom Pluspol Ihrer Batterie.

Schritt 4

Entfernen Sie nun das positive Batteriekabel des Fahrzeugs vom Pol des Cadillock Alarm+ und schließen Sie es wieder an den Pluspol der Autobatterie an.

Schritt 5

Abschließend das Minuskabel des Fahrzeugs für die Autobatterie wieder an den Minuspol der Autobatterie anschließen.

Der Ausbau des Cadillock Alarm+ ist nun abgeschlossen. Bitte bewahren Sie die folgenden Bestandteile immer zusammen auf:

- das Cadillock Alarm+ Hauptgerät
- Sirene
- die Sicherheitsschraube
- den Inbusschlüssel
- die 2 Fernbedienungen
- Ihre Kundenkarte

J. Garantie

Die Garantie des Cadillock Alarm+ gilt für 24 Monate ab Kaufdatum für den Erstkäufer bei Defekten und Fehlfunktionen. Die Garantie erstreckt sich jedoch nicht auf Fehlfunktionen wegen Schäden durch einen Unfall, wegen eines unsachgemäßen Gebrauchs oder eines Schadens, der durch die Nichtbefolgung der Installations- und Bedienungsanweisungen verursacht wurde. Durch das Öffnen des Cadillock Alarm+ erlischt

die Garantie. Bitte senden Sie im Garantiefall das Cadillac Alarm+ Hauptgerät mit allen Zubehörteilen, einer Kopie des Kaufbelegs, der Angabe des Re-klamationsgrunds bzw. einer Fehlerbeschreibung an Ihren Händler zurück.

K. Kontaktdaten

Cadillock Alarm+ ist ein Produkt der Cadillock Technologies GmbH.
Cadillock ist ein geschützter Markenname der Cadillock Technologies GmbH.

Cadillock Technologies GmbH
Am Alten Bahnhof 4
D-77694 Kehl
Telefon: +49 (0) 78 51 - 8 99 99 - 0
Telefax: +49 (0) 78 51 - 8 99 99 - 29
www.cadillock.com
info@cadillock.com

L. Technische Daten

Gehäuse	- SGS-zertifiziertes, feuerfestes Glasfaser/Nylon-Material von DUPONT - wasser- und staubdicht nach IP65 (International Protection Ratings) - Maße: L: 139 mm x B: 110 mm x H: 30 mm
Betriebsspannung	12 V Nennspannung
Betriebstemperaturbereich	Die Widerstandsfähigkeit der internen Komponenten ist ausgelegt für – 40 °C bis +85 °C
Nennleistung	80 ~ 100 A (Relais mit kurzzeitiger Spitzenbelastbarkeit bis 1300 A)

Stromstoßrelais	<ul style="list-style-type: none">- max. Schaltleistung: 20.000 VA (DC)- Übergangswiderstand: $\leq 2 \text{ m}\Omega$- Betriebslebensdauer: 1 Million mal
Stromverbrauch (Stromaufnahme)	9 mA (im aktivierten und deaktivierten Zustand)
Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none">- 2 Fernbedienungen (je 4 Bedientasten)- 2 Kanäle, SAW, Wechselcode-System (über 2 Millionen Codes)- Verriegelungstaste: Diebstahlsicherung „EIN“ (Trennung der Batteriestromversorgung)- Entriegelungstaste: Diebstahlsicherung „AUS“ (Wiederherstellung der Batteriestromversorgung)- Taste Stummschaltmodus- Taste Fahrzeugfinder-Modus- Reichweite: bis 30 Meter (ohne Hindernisse)
Alarmsirene	110 dB
Batteriehalterung	<ul style="list-style-type: none">- Kupfer mit Goldbeschichtung- Dicke der Goldbeschichtung: $0,04 \mu\text{m}$- spezielle Beschichtung, um eine Oxidierung zu verhindern
Batterieanschluss	<ul style="list-style-type: none">- Kupfer mit Goldbeschichtung- Dicke der Goldbeschichtung: $0,04 \mu\text{m}$- spezielle Beschichtung, um eine Oxidierung zu verhindern- Zugfestigkeit: 100 kg/cm
Rotes Kabel	4 AWG; Max. Temperatur 105 °C

Batterieanschluss- abdeckung	2 mm PC (Polycarbonat), feuerfest (UL-zugelassenes Material)
Zertifikate	CE, E24, FCC, RoHS

M. Häufige Fragen

Kann bei installiertem Cadillac Alarm+ eine Batterie-Ladegerät angeschlossen werden?

Ja, ein Batterie-Ladegerät kann bei installiertem Cadillac Alarm+ angeschlossen werden, wenn der Cadillac Alarm+ deaktiviert ist – ein Ausbau der Anlage ist nicht erforderlich. Als Pluspol nutzen Sie in diesem Fall den Pol des Cadillac Alarm+ auf dem das Pluskabel des Fahrzeugs befestigt ist.

BITTE BEACHTEN SIE:

Wenn der Cadillac Alarm+ aktiviert war und/oder die Batterie entladen ist, ist zu beachten, dass die niedrigste mögliche Betriebsspannung, damit der Cadillac Alarm+ funktionsfähig ist, 6V beträgt. Wenn die Betriebsspannung darunter liegt ist es erforderlich zunächst die Batterie bis zu einer Betriebsspannung von 6V aufzuladen, dann den Cadillac Alarm+ ggfls. zu deaktivieren und erst anschließend kann die Batterie geladen werden.

Wird bei der Aktivierung des Geräts immer die komplette Stromzu- fuhr von der Autobatterie unterbrochen und somit die komplette Fahrzeugelektronik lahmgelegt?

Nein, nach der Aktivierung des Cadillac Alarm+ liegt weiterhin eine Spannung von ca. 12 Volt an und es steht ein Strom von 10 A (je nach Batterie) zur Verfügung. Diese Werte reichen aus, um die gespeicherten elektronischen Daten des Fahrzeugs zu sichern und die Funktionsfähigkeit der Steuergeräte nicht zu beeinträchtigen; ebenso werden elektrische Fahrzeugdaten (Bordcomputer, Navigationsgerät etc.) dabei nicht gelöscht – ein Motorstart ist jedoch nicht möglich.

Müssen für die Sicherung der Türen, der Motorhaube und des Kofferraums Sensoren befestigt werden damit der Cadillac Alarm+ deren unberechtigtes Öffnen erkennt?

Nein, Sensoren sind hierfür nicht erforderlich. Der Cadillac Alarm+ erkennt ausschließlich über den integrierten Erschütterungssensor einen unbefugten Versuch die Türen, die Motorhaube oder den Kofferraum zu öffnen. Die Empfindlichkeit des Erschütterungssensors kann dabei über die Fernbedienung in drei Stufen eingestellt werden. Bei Bedarf ist auch eine komplette Deaktivierung des Erschütterungssensors möglich.

Kann bei aktiviertem Cadillac Alarm+ die Starterbatterie über Solarpanels geladen werden?

Ja, nach Aktivierung des Cadillac Alarm+ liegt weiterhin eine Spannung von ca. 12 Volt an und es steht ein Strom von 10 A (je nach Batterie) zur Verfügung. Sofern diese Werte für den Betrieb der Panels ausreichen, könnten diese eingesetzt werden. Um eine Alarmauslösung durch den Spannungssensor zu vermeiden, empfehlen wir den Spannungssensor über die Fernbedienung zu deaktivieren.

Was bedeutet es, wenn der Cadillac Alarm+ nicht immer sofort nach Abstellen des Motors aktiviert werden kann?

Der Cadillac Alarm+ verfügt über Sicherheitsvorkehrungen, die verhindern, dass der Cadillac Alarm+ bei laufendem Motor aktiviert werden kann. Einer dieser Sicherheitsvorrichtungen sind voreingestellte Spannungshöhen, innerhalb deren Bandbreite eine Aktivierung des Cadillac Alarm+ ausgeschlossen ist.

Bei einigen wenigen Fahrzeugen ergibt sich dadurch die Situation, dass der Cadillac erst einige Minuten nach Abschalten des Motors aktiviert werden kann. Dies liegt in der Regel daran, dass die Starterbatterie nicht schnell genug die „Überspannung“ abbaut. Bei Kunden hat der Einsatz einer Gelbatterie des AGM Typs dieses Problem gelöst.

Falls ein Neukauf der Starterbatterie bei Ihnen derzeit nicht geplant ist, kann das Problem auch übergangsweise dadurch gelöst werden, indem

man nach dem Abstellen der Motors das Abblendlicht kurz ein- und wieder ausgeschaltet, dadurch fällt die Spannungshöhe im Fahrzeug und der Cadillac Alarm+ lässt sich aktivieren.

Ist es möglich beim Cadillac Alarm+ einen sog. „Reset“ (Zurücksetzen auf Originaleinstellung) der Anlage vorzunehmen?

Ja, dies ist auch ohne den Ausbau des Cadillac Alarm+ möglich. Entfernen Sie zunächst das Minuskabel des Fahrzeugs vom Minuspol der Autobatterie und anschließend das Pluskabel des Fahrzeugs vom Pol des Cadillac. Entfernen Sie danach das kleine schwarze Erdungskabel in der Verschraubung des Minuskabels (des Fahrzeugs) und abschließend das rote Kabel des Cadillac vom Pluspol der Autobatterie.

Führen Sie danach die Installation gemäß den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Schritten nochmals durch.

Bitte achten Sie beim Reset insbesondere darauf, dass das Hauptgerät mit dem Fahrzeug und auch alle Anschlüsse fest miteinander verbunden sind.

Kann bei installiertem Cadillac Alarm+ das Fahrzeug fremdgestartet werden?

Ja, das Fahrzeug kann fremdgestartet werden, wenn der Cadillac Alarm+ deaktiviert ist – ein Ausbau der Anlage ist nicht erforderlich. Als Pluspol nutzen Sie in diesem Fall den Pol des Cadillac Alarm+ auf dem das Pluskabel des Fahrzeugs befestigt ist.

BITTE BEACHTEN SIE:

Wenn der Cadillac Alarm+ jedoch aktiviert war und/oder die Batterie entladen ist, ist zu beachten, dass die niedrigste mögliche Betriebsspannung, damit der Cadillac Alarm+ funktionsfähig ist, 6V beträgt. Wenn die Betriebsspannung darunter liegt ist es erforderlich zunächst die Batterie bis zu einer Betriebsspannung von 6V aufzuladen, dann den Cadillac Alarm+ ggfls. zu deaktivieren und erst anschließend kann das Fahrzeug fremdgestartet werden.



Gibt es unterschiedliche Stufen der Empfindlichkeit beim Erschütterungssensor und beim Spannungssensor?

Ja, über die Tasten der Fernbedienung können beide Sensoren auf drei unterschiedliche Empfindlichkeitsstufen eingestellt werden – von sehr empfindlich bis wenig empfindlich. Außerdem können beide Sensoren bei Bedarf auch komplett deaktiviert werden.

Kann der Cadillac Alarm+ bei Fahrzeugen montiert werden, die über zwei Starterbatterien verfügen?

Um ein Fahrzeug mit zwei Starterbatterien mit dem Cadillac Alarm+ gegen Diebstahl zu sichern ist der Einbau von zwei Anlagen (eine für jede Batterie) erforderlich. Eine sog. Duo-Anlage ist bei Cadillac auf Wunsch so bestellbar, dass durch die entsprechend identisch codierten Fernbedienungen beide Cadillac Anlagen mit einer Fernbedienung parallel aktiviert bzw. deaktiviert werden können.

Bei der Installation nur einer Anlage würde bei einem unbefugten Startversuch die Wegfahrsperrfunktion des Cadillac Alarm+ durch die zweite Batterie umgangen und somit außer Kraft gesetzt. Die Alarmfunktion, basierend auf dem Erschütterungssensor und/oder dem Spannungssensor, würde jedoch in vollem Umfang funktionieren.

Der Einbau einer sog. Duo-Anlage ist nur bei Fahrzeugen mit zwei parallel geschalteten Batterien möglich, nicht jedoch bei zwei in Reihe geschalteten Batterien.

Kann bei einem installierten Cadillac Alarm+ ein Marderschutz im Fahrzeug eingebaut werden?

Nach Aktivierung der Diebstahlsicherung beim Cadillac Alarm+ liegt weiterhin eine Spannung von ca. 12 Volt an und es steht ein Strom von 10 A (je nach Batterie) zur Verfügung. Sofern diese Werte für den Betrieb des Marderschutzes ausreichen, ist eine Installation problemlos möglich.

Wie viel Strom verbraucht der Cadillac Alarm+ im aktivierten und im deaktivierten Zustand?

Die Stromaufnahme des Cadillac Alarm+ beträgt in beiden Fällen etwa 9 mA.

Ist die Batterieklemme des Cadillac Alarm+ geschützt?

Ja. Die Batterieanschlussabdeckung besteht aus 2 mm starkem Polycarbonat. Dieses widerstandsfähige Material ist schlagfest und kann auch mit stärksten Hammerschlägen nicht aufgebrochen werden – wobei berücksichtigt werden muss, dass sich unterhalb der Abdeckung der Pluspol der Autobatterie befindet. Zudem ist die Abdeckung so konstruiert, dass diese bündig auf der Batterie aufliegt und nicht ausgehebelt werden kann. Das Entfernen des Cadillac Alarm+ ist ohne den zum Gerät gehörenden Sicherheits-Inbusschlüssel somit praktisch nicht möglich.

Kann der Cadillac Alarm+ durch die Unterbrechung der Stromzufuhr damit auch eine schnelle Entladung der Autobatterie verhindern, etwa bei längerer Standzeit des Fahrzeugs?

Nein, eine Entladung der Batterie kann der Cadillac Alarm+ nicht verhindern. Über einen Batteriewächter verfügt aber z. B. unser Modell Cadillac 4000, das auch als Diebstahlschutz eingesetzt werden kann.

Sind die Fernbedienungen spritzwassergeschützt?

Ja, durch den Schieber auf der Fernbedienung sind diese spritzwassergeschützt.

Kann der Cadillac Alarm+ auch in Fahrzeugen installiert werden, die über ein Keyless-Go-System verfügen?

Ja, die Aktivierung der Diebstahlsicherung muss jedoch nach Aktivierung des Keyless-Go-Systems erfolgen. Bei Rückkehr zum Fahrzeug muss dann zuerst der Cadillac Alarm+ deaktiviert werden, bevor das Keyless-Go-System den Wagen öffnet.

Was bedeutet und wie funktioniert der Stummschaltmodus?

Diese Funktion ist für Situationen gedacht, in denen das Fahrzeug an einem belebten Platz abgestellt wird und es auch ohne mutwillige Berührung, z. B. durch spielende Kinder, zu einer Alarmauslösung kommen kann. Der Stummschaltmodus deaktiviert deshalb nur den Erschütterungssensor, nicht jedoch den Spannungssensor und die Wegfahrsperre.



N. Konformitätserklärung

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

Cadillock Technologies GmbH
Am Alten Bahnhof 4
D-77694 Kehl

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
Declares on our own responsibility, that the product

Artikel-Nr. <i>Item number</i>	Bezeichnung <i>Description</i>
CL-A	Cadillock Alarm

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is in conformity with following directives, norms and/or regulations.

R&TTE Richtlinie 1999/5/EC / R&TTE directive 1999/5/EC
ETSI EN 300 220-2 V2.1.2
ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 2005-09
ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 2002-08
55022 : 2006
EN 61000-4-2: 1995 / A1: 1998 / A2: 2001
EN 61000-4-3: 2006
EN 60950-1: 2001+A11:2004

RoHS Richtlinie 2011/65/EU / RoHS directive 2011/65/EU

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Cadillock Technologies GmbH
Am Alten Bahnhof 4
77694 Kehl

Kehl, 26.09.2015

.....
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer